

Programa de **pràctiques** – Màster en Traducció Creativa i Humanística 2024-25

Coordinació
José Santaemilia
Elena Castellano
Ignacio Ramos

UVpràctiquès

UNIVERSITAT DE VALÈNCIA 

Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació

Índex



Sobre la Fundació
ADEIT



Aspectes
generals



Pràctiques
curriculars



Pràctiques
extracurriculars



Altres
consideracions

UVpràctiquès

UNIVERSITAT DE VALÈNCIA (U+V)

Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació

UNIVERSITAT [U+1F44D] VALÈNCIA

Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació

Sobre ADEIT

01



FUNDACIÓ
UNIVERSITAT EMPRESA
ADEIT
UNIVERSITAT DE VALÈNCIA

01. Sobre la Fundació ADEIT

Qui som?

La Fundació Universitat-Empresa de València, coneguda com a ADEIT, és una **entitat pròpia de la Universitat de València**. El seus objectius són, d'una banda, **que la societat aprofite les capacitats de la Universitat i**, d'una altra, servir de connexió per **transmetre a la Universitat les necessitats i inquietuds de la societat i dels sectors productius**.



Mentre estudies a la universitat

- Facilem la teua formació pràctica en empreses a través de les **pràctiques curriculars i les extracurriculars**.
- T'apropem al món de l'emprenedoria: el curs **Qui pot ser empresari?**, que et permetrà conèixer tot sobre la creació i la direcció empresarial.
- Estimulem la teua creativitat i empenedoria amb el programa **MOTIVEM**.



En finalitzar els teus estudis...

- Millorem la teua formació i especialització amb les **títulacions de postgrau i formació contínua**.
- Facilem la teua primera inserció laboral amb el **programa de formació pràctica en empreses**.
- T'assessorem en la creació de la teua pròpia empresa amb el programa **Mentors per a emprenedors universitaris**.

UNIVERSITAT [U+2013] VALÈNCIA

Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació

Aspectes generals

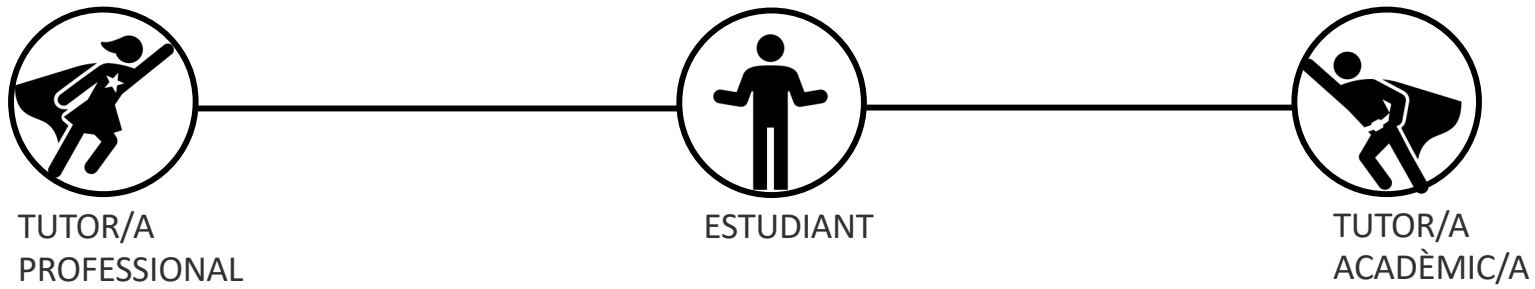
02



FUNDACIÓ
UNIVERSITAT EMPRESA
UNIVERSITAT DE VALÈNCIA

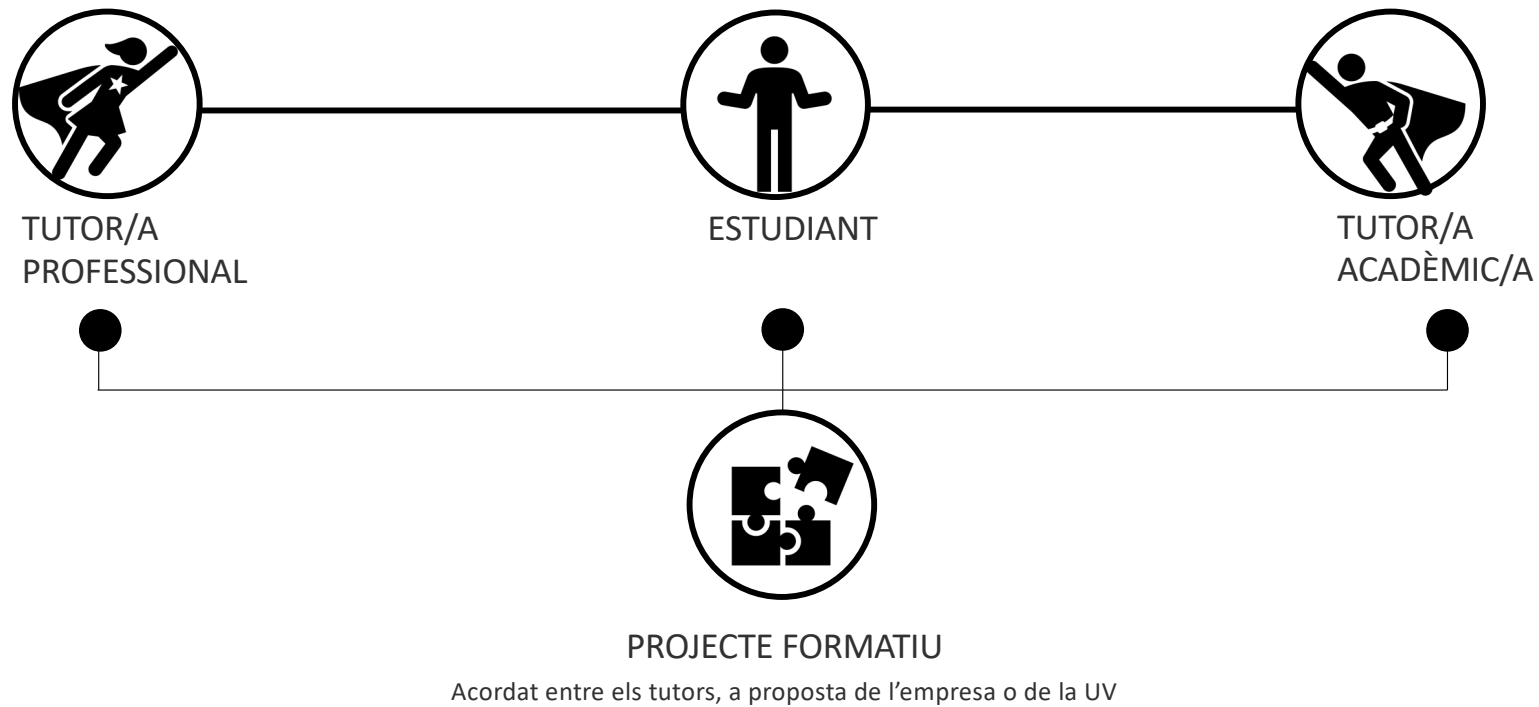
02. Aspectes **generals**

2.1 Elements essencials de les pràctiques



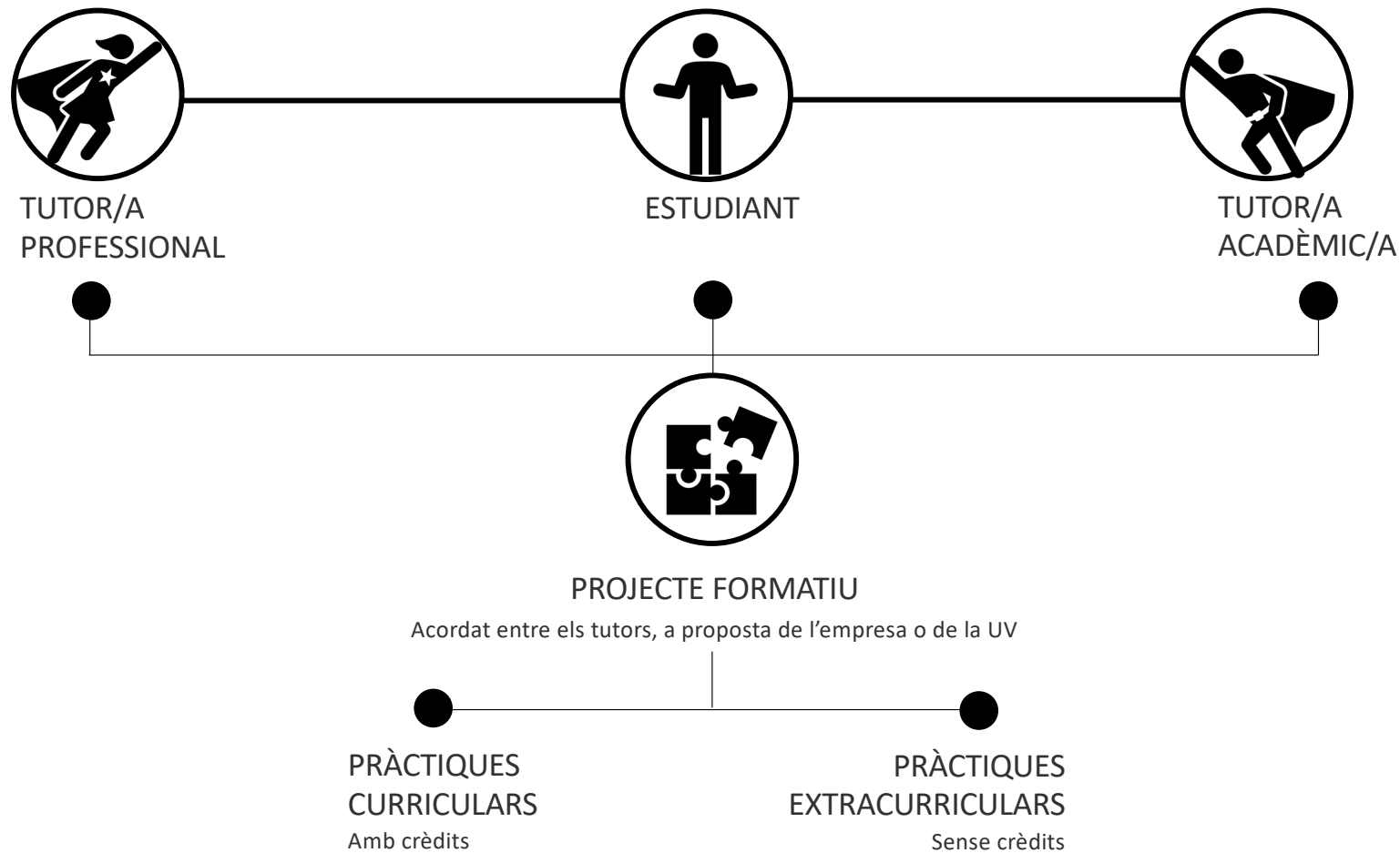
02. Aspectes generals

2.1 Elements essencials de les pràctiques



02. Aspectes generals

2.1 Elements essencials de les pràctiques



UNIVERSITAT [U+303C] VALÈNCIA

Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació

Pràctiques Curriculars

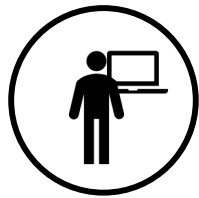
03



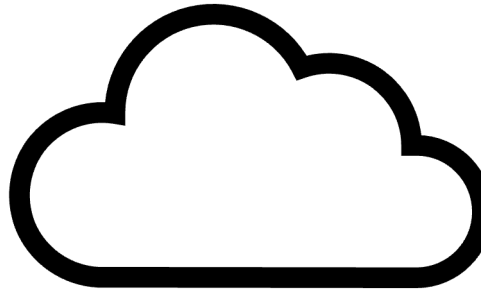
FUNDACIÓ
UNIVERSITAT EMPRESA
UNIVERSITAT DE VALÈNCIA

03. Pràctiques **curriculars**

3.1 Informació general sobre les pràctiques



ESTUDIANT



ESPAI WEB DE LA FACULTAT

[Enllaç a la web del màster](#)

uvmasters 2024-2025
UNIVERSITAT ID VALÈNCIA



[Inicio](#) > [Estudios de Postgrado](#) > [Másteres oficiales](#) > [Oferta de Másteres Oficiales](#) > [Máster Universitario en Traducción Creativa y Humanística](#)

[Oferta de Másteres Oficiales](#) **Máster Universitario en Traducción Creativa y Humanística**

- Metodologia docent
- Memòria de pràctiques
- Avaluació

03. Pràctiques **curriculars**

3.2 Condicions

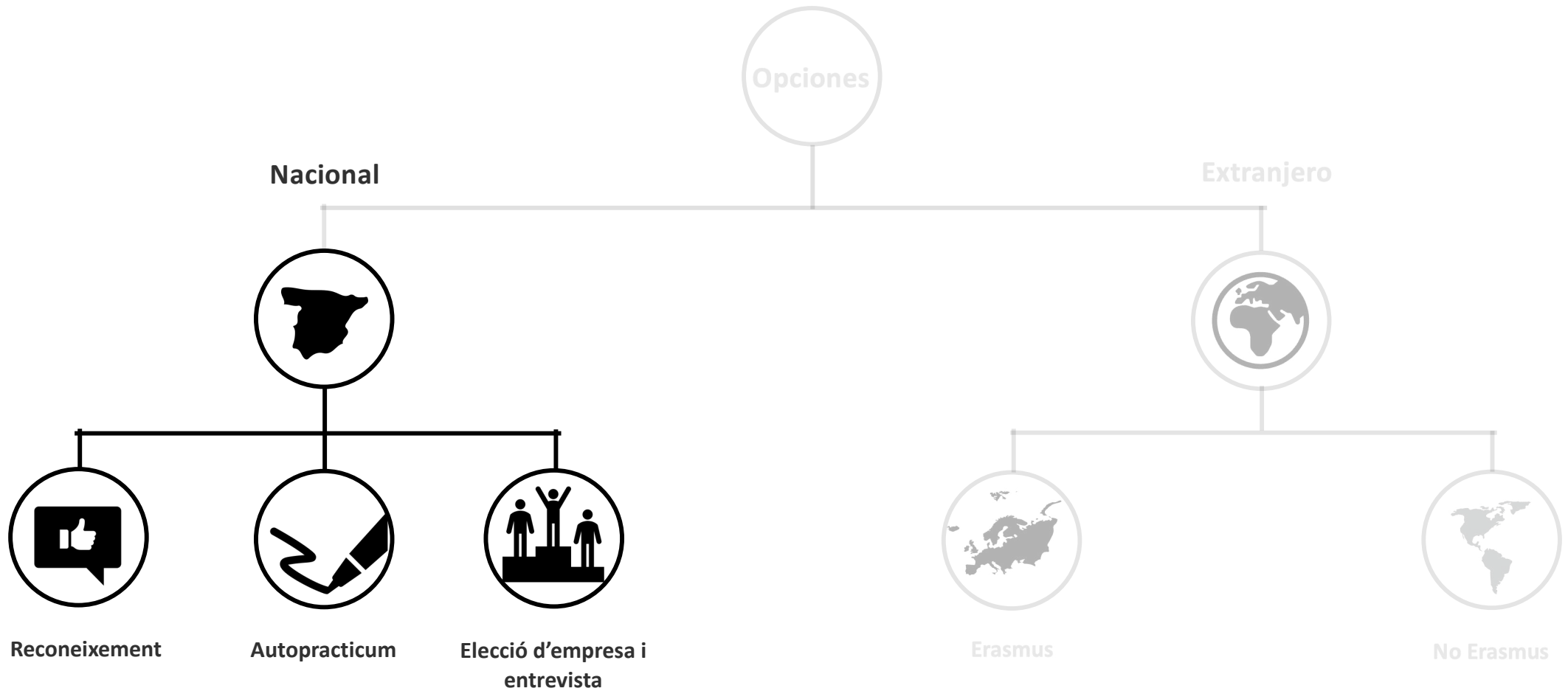
ASSIGNATURA	CARÀCTER	HORES EMPRESA (mín.)	CRÈDITS
Pràctiques externes - 40748	OP	200	9

Períodes de pràctiques:

- De febrer a abril
- De maig a juliol

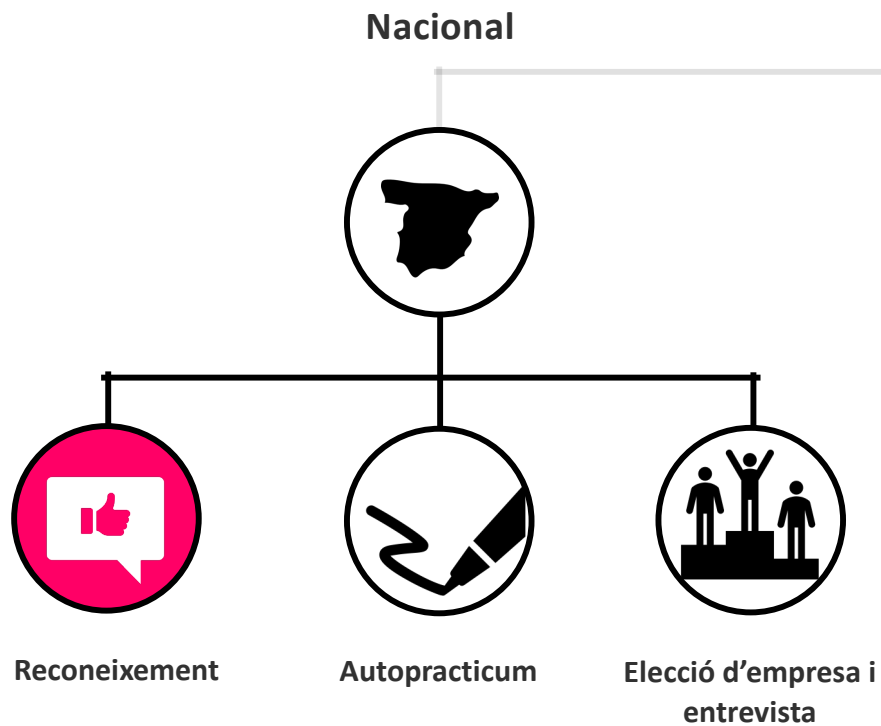
03. Pràctiques **curriculars**

3.3 Pràctiques a nivell **nacional** o **internacional**



03. Pràctiques **curriculars**

3.3 Pràctiques a nivell **nacional** o **internacional**: Reconeixement



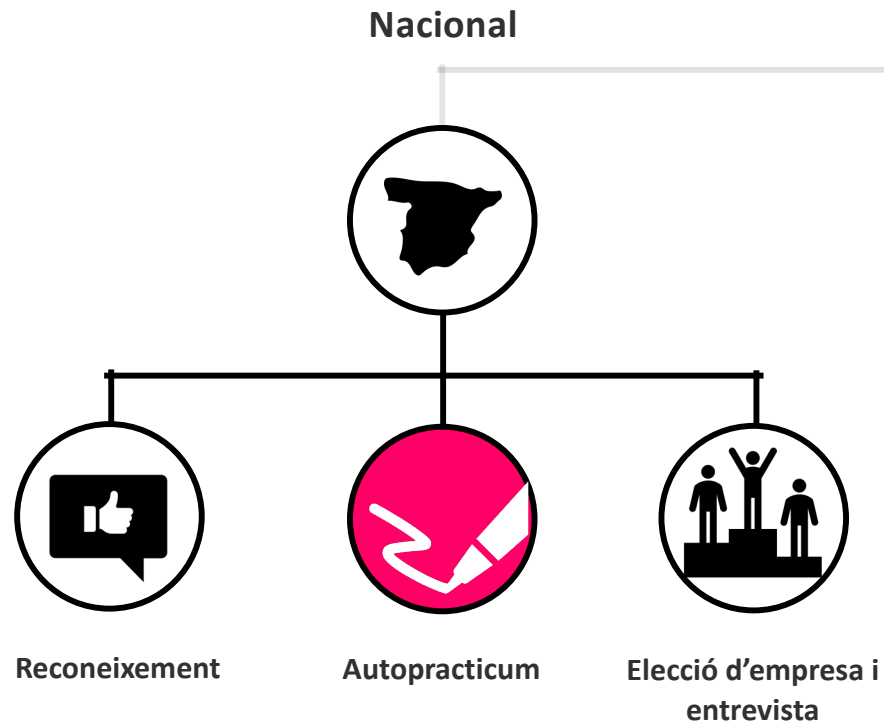
RECONeixEMENT DE PRÀCTIQUES - Procediment

1. La persona interessada presentarà la sol·licitud de reconeixement de pràctiques per **experiència laboral** a la secretaria de la Facultat.
2. Valoració per part de la **Comissió de Pràctiques**.
3. Termini fins el **31 de gener** de 2025.
4. No computa per a la nota mitjana de l'expedient acadèmic, es qualifica com a **APTE**.



03. Pràctiques **curriculars**

3.3 Pràctiques a nivell **nacional** o **internacional**: Autopracticum



AUTOPRACTICUM - Procediment

L'estudiant podrà, per iniciativa pròpia, localitzar una entitat per a realitzar la seua pràctica, denominada Autopracticum:

1. Descarregar el [document](#) d'Autopracticum disponible a la web de l'ADEIT.
2. Una vegada complimentat l'Autopracticum per part de l'empresa, enviar al coordinador corresponent (jose.santaemilia@uv.es , ignacio.ramos@uv.es) abans del 15 de gener de 2025.
3. La Comissió de Pràctiques valorarà la proposta d'Autopracticum presentada.
4. Formalització per part de l'ADEIT i enviament de l'Acord de pràctiques als interessats ([@alumni](#))

Erasmus

No Erasmus

03. Pràctiques **curriculars**

3.3 Pràctiques a nivell **nacional** o **internacional**: Autopracticum

1. Identificació de necessitats
2. Cerca activa de necessitats
3. Elaboració de presentació
4. Enviament de sol·licitud a l'entitat
5. Seguiment de la sol·licitud



Qui sóc i què vull fer?

1. Analitze els coneixements, habilitats i objectius que vull assolir en la formació acadèmica externa.



Estratègia personal

1. Realitze una anàlisi de les empreses i les ofertes d'ocupació a LinkedIn i portals web, notícies, esdeveniments i contactes FFF.
2. Elabore una carta de presentació, CV, vídeos de presentació amb habilitats i objectius de la teua formació acadèmica externa.

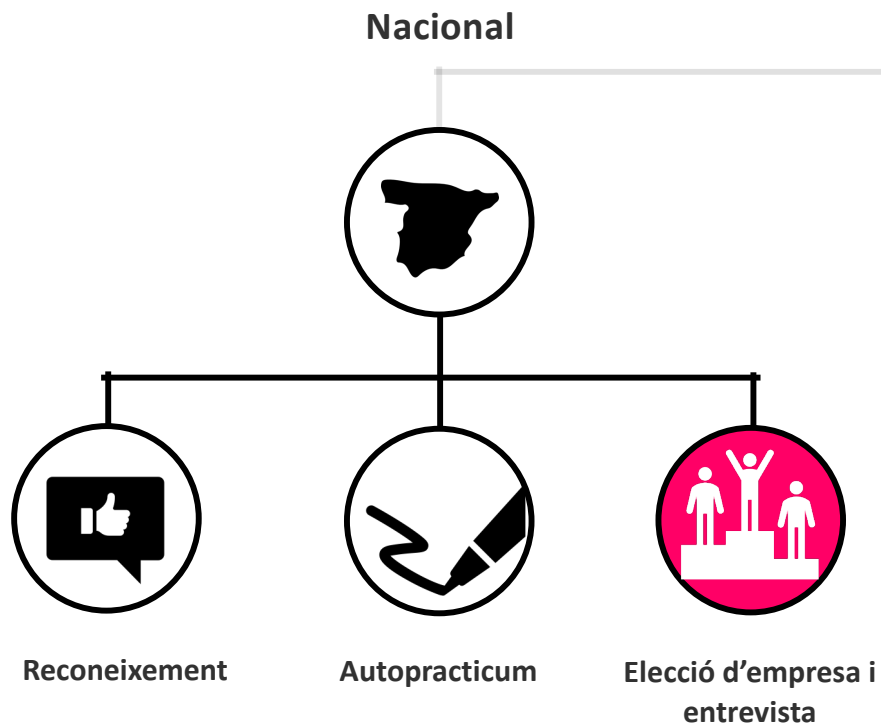


Assoliment

1. Envie email amb assumpte i document de presentació al directori d'empreses analitzades.
2. Envie un email als 5 dies de l'interés per la resposta a la teua sol·licitud.

03. Pràctiques **curriculars**

3.3 Pràctiques a nivell **nacional** o **internacional**: Rànkings per elecció



ELECCIÓ D'EMPRESA I ENTREVISTA- Procediment

1. Publicació del llistat dels estudiants ordenats per **nota d'accés al màster** a l'aula virtual.
2. **Publicació de les places** de pràctiques aprovades per la Comissió a la web de l'ADEIT, a partir del **17 de gener de 2025**.
3. **Elecció** de la plaça per part de l'estudiantat el **23 de gener de 2025**.
4. Formalització per part de l'ADEIT i **enviament de l'Acord de pràctiques** per correu electrònic als interessats ([@alumni](#))

OBSERVACIONS IMPORTANTS:

- Les pràctiques poden sofrir canvis per motius aliens a la Facultat i a l'ADEIT.
- L'estudiant **NO** pot posar-se en contacte amb l'empresa ni començar la pràctica fins que haja rebut el seu Acord de pràctiques.
- La plaça elegida és IRRENUNCIABLE.

03. Pràctiques **curriculars**

3.5 Seguretat **social**

REIAL DECRET-LLEI 2/2023, DE 16 DE MARÇ

Les cotitzacions estan bonificades per a totes les modalitats de pràctiques, amb el 95% dels costos.



PRÀCTIQUES REMUNERADES

El compliment de les obligacions de la SS correspon a l'entitat que financie el programa i, si hi ha cofinançament, a l'entitat que faci efectiva la contraprestació econòmica.

ASSEGURANCES

Assistència en la mútua de l'empresa o institució que ha donat d'alta en la Seguretat Social.



PRÀCTIQUES NO REMUNERADES

El compliment de les obligacions de la SS correspon a l'entitat on es realitzen les pràctiques, tret que en el conveni s'indique que siga la Universitat qui ha d'assumir aquestes obligacions.

ASSEGURANCES

Seguir el protocol indicat a la web d'afiliació i cotització de la UV: [PROTOCOL D'ACTUACIÓ](#)

ENLLAÇOS INFORMATIUS:

- **ADEIT:** [Nueva Información - ADEIT | Fundación Universidad-Empresa de la Universitat de València \(adeituv.es\)](#)
- **UV:** [Afiliación y cotización del estudiantado en prácticas no remuneradas \(uv.es\)](#)
- **Seguridad Social:** [Seguridad Social: Herramientas Web \(seg-social.es\)](#)

UNIVERSITAT [U+2642] VALÈNCIA

Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació

Pràctiques extracurriculars

04



FUNDACIÓ
UNIVERSITAT EMPRESA
UNIVERSITAT DE VALÈNCIA

04. Pràctiques **extracurriculars**

4.1 Concepte

Són aquelles pràctiques que pots realitzar amb caràcter voluntari durant el període de formació i **no computen crèdits** acadèmics.

4.2 Condicions

- Fins un màxim de **900 hores** per curs acadèmic.
- El període i horari de la pràctica no ha de coincidir amb l'horari lectiu.
- L'empresa/entitat la proposa l'estudiant o bé la tria de l'oferta de l'ADEIT
- <https://www.adeituv.es>
- Incorporades al **SET**.
- És necessària l'**autorització de la direcció**.

UNIVERSITAT [U+2013] VALÈNCIA

Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació

Altres consideracions

05



FUNDACIÓ
UNIVERSITAT EMPRESA
UNIVERSITAT DE VALÈNCIA

05. Otras consideraciones

5.1 Discapacidad



TENS NECESSITATS EDUCATIVES DE SUPORT DERIVADES D'UNA DISCAPACITAT?

- Assessorament per tal d'identificar les **necessitats i les adaptacions** adequades.
- Comunicació per assessorar sobre la **implementació d'adaptacions**.
- **Orientació** en l'elecció del centre de pràctiques.
- **Acompanyament** en la realització de les pràctiques.

CONTACTE:

Tel: 96 398 34 26

Email: updestudiantes@uv.es

Adreça postal: Av. Blasco Ibáñez, 21 (Facultat de Psicologia)

Website: www.uv.es/uvdiscapacidad

05. Altres consideraciones

5.2 Pràctiques amb menors

- Cal sol·licitar certificat que acredite la inexistència de delictes de caràcter sexual.
- **Important:** Cal pujar el certificat a la seu electrònica de la UV i entregar-lo en l'empresa o entitat en començar les pràctiques.

[Més informació](#)

5.3 Protecció de dades

[Guia orientativa](#) sobre protecció de dades per estudiants que realitzen pràctiques externes.

5.4 Persones de referència

COORDINACIÓ DE PRÀCTIQUES

José Santaemilia Ruiz - jose.santaemilia@uv.es (INGLÉS)

Ignacio Ramos Gay - ignacio.ramos@uv.es (FRANCÉS)

FUNDACIÓ UNIVERSITAT EMPRESA - ADEIT

Almudena

961 583 951

almudena.rodriguez@fundacions.uv.es